



Commune de Trondheim

[Fransk Français]

Information importante sur les mesures contre la transmission du Coronavirus (En date du 1^{er} mai 2020)

L'information est disponible dans les langues étrangères suivantes :

Amharique, arabe, anglais, français, persan, polonais, russe, somalien, espagnol, swahili, thaï, tigrinya, turc et vietnamien.

Que signifie l'isolation ?

L'isolement s'applique aux personnes qui ont été diagnostiquées avec le Covid-19. Quand vous êtes en isolation, respectez ces règles ;

- Ne quittez pas la maison.
- Restez totalement séparé des personnes avec qui vous vivez.
- Si vous le pouvez, dormez dans une chambre à part et utilisez une salle de bains privée.
- Ne recevez pas de visite.
- Pour nettoyer les surfaces comme le plan de travail de la cuisine, la salle de bains, les poignées de porte et autres endroits que vous touchez souvent, utilisez du savon ordinaire et de l'eau.
- Il faut de l'aide pour faire les courses. Demandez à votre voisin ou à un ami qui n'est pas en isolation ou en quarantaine. Si vous ne connaissez personne qui peut vous assister pour les achats alimentaires, veuillez vous adresser à Frivilligsentralen (le centre des bénévoles) de votre quartier.

Si votre état s'aggrave, vous devez consulter un médecin par téléphone. Appelez votre médecin généraliste ou le service d'urgence. Votre médecin généraliste décidera de la fin de votre période d'isolement.

Pourquoi l'isolation ?

La raison pour laquelle vous devriez être en isolement est d'éviter la transmission. Le Coronavirus est très contagieux qui peut entraîner une maladie grave, et dans le pire des cas, la mort de ceux qui sont infectés.

Que se passe-t-il si je rompe l'isolation ?

La violation de l'isolement obligatoire peut entraîner une responsabilité pénale sanctionnée par un procès-verbal ou une peine de prison pouvant aller jusqu'à 6 mois, cf. l'article 19 du Règlement sur le Covid-19.

Que signifie la quarantaine ?

La quarantaine s'applique aux personnes qui vivent avec une personne diagnostiquée du Covid-19 ou qui a eu des contacts étroits avec une personne infectée. Cela signifie que vous avez été dans une situation où la transmission est possible. Être en quarantaine signifie que l'on :

- Ne doit pas aller au travail ou à l'école.
- Ne doit pas voyager par autobus ou d'autres moyens de transport public.
- Eviter les endroits où vous pouvez entrer en contact étroit avec d'autres, par exemple les magasins.

Vous pouvez vous entretenir normalement avec les personnes de votre foyer. Tant que vous êtes en bonne santé, vous pouvez faire des promenades à l'extérieur, mais ne pas vous rapprocher de moins de 2 mètres des autres personnes. Il est recommandé de demander à une autre personne de faire vos achats alimentaires et pharmaceutiques.

Si vous tombez malade pendant que vous êtes en quarantaine avec des symptômes tels que le rhume, maux de gorge, toux, fièvre, maux de tête, faiblesse, douleurs musculaires, essoufflement, altération de l'odorat et du goût, il faut être testé pour le Coronavirus. Appelez la Ligne Corona de la municipalité de Trondheim au 905 09 052 pour un rendez-vous.

Pourquoi la quarantaine ?

La raison d'être mis en quarantaine après le contact avec une personne infectée par le Coronavirus est d'éviter d'infecter d'autres personnes. La grande majorité des personnes infectées par le Coronavirus sont atteintes d'une maladie bénigne, mais les personnes âgées et les personnes atteintes d'autres maladies peuvent devenir gravement malades et, dans le pire des cas, mourir.

Que se passe-t-il si je ne respecte pas la quarantaine ?

La violation de la quarantaine obligatoire peut entraîner une poursuite pénale avec verbalisation ou peine de prison pouvant aller jusqu'à 6 mois, cf. l'article 19 du Règlement Covid-19.

Chaque individu a une responsabilité Si vous êtes en isolement ou en quarantaine, il est important de suivre ces règles. Vos efforts pour vous conformer à ces règles feront une différence importante pour la population, en particulier les personnes âgées ainsi que les enfants et adultes vulnérables dans les groupes à risque.

Si vous soupçonnez que quelqu'un ne se conforme pas à ces règles, il est important de le signaler au Bureau de prévention des maladies infectieuses en appelant la Ligne Corona au 905 09 052.

Que se passe-t-il quand je suis testé pour le Corona ?

Avez-vous passé un test aujourd'hui pour savoir si vous êtes infecté par le Coronavirus ? Vous recevrez une réponse de votre médecin généraliste dans un délai d'environ 2 jours si votre test est négatif. Si vous n'avez pas reçu de réponse dans les 2 jours, contactez votre médecin généraliste. En attendant d'avoir le résultat du test, vous devriez rester en l'isolement à domicile. C'est-à-dire, rester à la maison sans sortir et éviter tout contact étroit avec les autres membres de votre foyer.

Si le résultat de votre test est positif, vous serez contacté par le Bureau de prévention des maladies infectieuses pour un suivi plus étroit.

Cordialement,

Eli Sagvik

Médecin-chef au Bureau de prévention des maladies infectieuses
COMMUNE DE TRONDHEIM